

THE
NA Way[®]
MAGAZINE

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS



OCTUBRE 2005
VOLUMEN VEINTIDÓS
NÚMERO CUATRO





REVISTA INTERNACIONAL
DE
NARCÓTICOS ANÓNIMOS

EDITORA
De Jenkins

REDACTORES
David Fulk
Lee Manchester

PRODUCCIÓN
Fatia Birault

JUNTA EDITORIAL
Muk H-D., Gail D., Keith N., Marc S.,
Redmer Y., Sheryl L.

World Service Office
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
Teléfono: (818) 773-9999
Fax: (818) 700-0700
Sitio Web: www.na.org

The NA Way Magazine da la bienvenida a la participación de sus lectores. Los invita a compartir con la Confraternidad de NA en su publicación internacional trimestral. Envíanos tus experiencias de recuperación, tus opiniones sobre cuestiones de NA y otros artículos. Todos los manuscritos recibidos son propiedad de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Suscripción, editorial y asuntos comerciales: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, USA.

La revista *NA Way* publica las experiencias y opiniones personales de miembros de Narcóticos Anónimos, por lo tanto éstas no deben atribuirse a Narcóticos Anónimos en su conjunto. La publicación de un artículo no implica el apoyo de Narcóticos Anónimos, de la revista *The NA Way Magazine* ni de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Si deseas suscribirte gratuitamente a *The NA Way Magazine*, escribe por favor a la dirección abajo indicada o manda un email a naway@na.org.

The NA Way Magazine, (ISSN 1046-5421). *The NA Way* and Narcotics Anonymous are registered trademarks of Narcotics Anonymous World Services, Inc. *The NA Way Magazine* is published quarterly by Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Periodical postage is paid at Canoga Park, CA and at additional entry points. **POSTMASTER:** Please send address changes to *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

EN ESTE NÚMERO

| | |
|---|----|
| Atmósfera de recuperación | 3 |
| Únete a la Reserva Mundial | 4 |
| Mi primera convención de NA | 5 |
| Sigue viniendo | 6 |
| Ponerse de rodillas | 6 |
| Sólo un trabajador que va a hacer la compra | 7 |
| Recuperación en acción | 7 |
| Editorial | 8 |
| Sobre los medicamentos | 9 |
| Imagínatelo y el proyecto del Texto Básico | 10 |
| Propósito primordial | 12 |
| La atmósfera, ¿es el color de la pintura? | 13 |
| ¿Sabías que? | 14 |
| Novedades sobre el Manual de RRPP | 14 |
| ¿Cómo hacer donaciones a los Servicios Mundiales de NA? | 15 |
| Calendario | 16 |
| Productos nuevos de la OSM | 19 |
| Grupo habitual | 20 |

Las suscripciones electrónicas a *The NA Way* están disponibles en:
<http://portaltools.na.org/PortalTools/subscriptions/Login.cfm>

Diseño de cubierta creado para la 31ª Convención Mundial de Narcóticos Anónimos celebrada en Honolulu, Hawai, del 1 al 4 de septiembre de 2005.

La revista *NA Way* está abierta a las cartas de todos los lectores y lectoras. Las cartas al editor pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 250 palabras y nos reservamos el derecho de corregirlas. Todas las cartas deben llevar firma, una dirección válida y un número de teléfono. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.

La revista NA Way se publica en inglés, francés, alemán, portugués y español y pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos. Su misión, por lo tanto, es brindar información de recuperación y servicio a todos los miembros, así como entretenimiento relacionado con la recuperación, lo que incluye desde cuestiones de actualidad a acontecimientos de importancia para cada uno de nuestros miembros de todo el mundo. El equipo editorial, para respetar esta misión, intenta preparar una revista abierta a artículos escritos por miembros de todo el mundo y brindar información sobre temas de servicio y convenciones. Pero sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: «que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida».

Esta foto, enviada por Chris M., es del grupo Crippled Dogs, una reunión de participación en círculo a la luz de las velas los lunes por la noche, en la zona Este de Hollywood, California. El grupo se reúne desde hace doce años y resulta especialmente atractivo para los recién llegados por su ambiente tranquilo y acogedor.



Atmósfera de recuperación

Esperamos que el artículo publicado en el número de julio del NA Way, sobre la «atmósfera de recuperación», haya inspirado discusiones en las reuniones de trabajo del grupo. Muchos habrán identificado algunas cosas que podrían hacer los grupos para crear una atmósfera segura, acogedora y cálida para los miembros. En este número, continuamos la discusión, pero centrándonos en lo que cada uno de nosotros podemos hacer en nuestros grupos y en el servicio para fomentar esa atmósfera de recuperación.

De qué forma nos habla la foto de este artículo de atmósfera de recuperación? El ambiente que hay en la reunión, ¿dice «bienvenido»? La disposición de la reunión parece estructurada, lo que podría dar una sensación de seguridad y tranquilidad a nuestros miembros. La atmósfera de la reunión parece decir «nos preocupamos por ti» e indica que los miembros se han tomado su tiempo para arreglar el lugar. Tal vez la foto también exprese serenidad y tranquilidad. Como es comprensible, puede que la imagen no nos «diga» lo mismo que a los que asisten con regularidad a esa reunión de NA, pero el objetivo de sus miembros es crear y mantener un entorno que ofrezca una atmósfera de recuperación.

Como seguramente muchos hemos aprendido, hay muchas formas de crear una atmósfera de recuperación. La disposición de la misma es uno de los aspectos. Todos sabemos ver la diferencia que hay entre una reunión en que las sillas están en fila o en círculo y una en que están todas desordenadas. En una en la que las sillas están cuidadosamente puestas, tal vez nos parezca que los miembros se enorgullecen del arreglo de la reunión, mientras que poner las sillas desordenadamente podría ser fruto de una forma de hacer las cosas precipitada y sin interés. ¿Cuál crees que trasmite a los miembros una sensación más acogedora?

También podríamos pensar en la reunión propiamente dicha. Algunos tal vez vamos a reuniones donde los miembros comparten sus soluciones, hablan de la gratitud, mencionan el trabajo de los pasos y su relación con un padrino y los amigos en recu-

peración. O quizá acudamos a reuniones en las cuales los miembros se quejan y el dramatismo invade toda la sala. Soluciones prácticas, trabajo de los pasos y padrino son palabras que apenas se escuchan en esas reuniones. ¿En cuál de las dos te parece que hay más atmósfera de recuperación?

Sin duda habrá momentos en que el grupo pase por fases difíciles y el mensaje de recuperación y esperanza se pierda en el caos y la confusión. Es entonces cuando tendríamos que reservar un rato en nuestras reuniones de trabajo para preguntarnos: «¿Qué está pasando?» y «¿Qué ha pasado?». Una disminución en la asistencia al grupo suele indicar que la atmósfera de la reunión ha cambiado. También, un cambio de los miembros que asisten podría provocar un cambio en la atmósfera de recuperación.

Quizá nos encontremos con que la atmósfera de la reunión es tan acogedora para los recién llegados que los miembros con más experiencia de recuperación desaparecen. Se trata de un ejemplo extremo, pero, al crear una atmósfera de recuperación, ¿tenemos en cuenta que las reuniones necesitan tanto a los miembros recién llegados como a aquellos con experiencia? Nuestra literatura sin duda nos informa que los miembros con experiencia sólo pueden conservar lo que tienen en la medida en que lo comparten: que, pase lo que pase en su vida, hayan o no trabajado todos los doce pasos, estos miembros con experiencia viven la vida tal cual es sin consumir drogas. Por otro lado, las palabras refrescantes de los miembros nuevos también pueden ayudar a los miembros con experiencia. Después de que un recién llegado comparte, no es raro escuchar a un miembro con experiencia comentar: «Era precisamente lo que necesitaba escuchar». Parece que tiene sentido que la atmósfera de recuperación se consiga con una mezcla de miembros nuevos y con experiencia.

Cuando los miembros comparten en las reuniones, ¿tratan de hablar de su experiencia, fortaleza y esperanza o sólo dan una conferencia hablando pomposamente o tratando de quedar bien? Nuestra literatura nos enseña que nuestra experiencia de vivir sin drogas es

el mensaje que tenemos para compartir. Suena sincero y toca el corazón de los adictos en todas las reuniones.

En nuestras reuniones de trabajo, ¿tenemos miembros comprometidos y estables que participan? Tal vez nos preguntemos qué tiene que ver una reunión de trabajo del grupo con la atmósfera de recuperación. El grupo es responsable de fijar el tono y el ambiente de recuperación, y estos a menudo se deciden en las reuniones de trabajo. Los miembros discuten cuestiones que afectan al grupo y su capacidad de llevar el mensaje de recuperación. A veces, por ejemplo, un servidor de confianza a lo mejor quiere seguir en su puesto de servicio aunque su mandato haya terminado. Tenemos que considerar entonces si eso sirve mejor a los intereses del grupo o si incluir a otras personas sería un paso positivo en el crecimiento del grupo. Para ayudar a nuestros servidores de confianza más nuevos, los miembros del grupo podrían darles materiales escritos para contribuir a que tengan un buen desempeño en su nuevo puesto. Tomarse el tiempo para formar a nuestros servidores de confianza con el fin de que se familiaricen con sus nuevas responsabilidades los ayuda a estar preparados, a tener confianza y servir mejor al grupo. Lo que mejora la atmósfera de recuperación.

Las acciones de servicio desinteresado ayudan a fomentar una atmósfera de recuperación en todas las reuniones. Pensemos en crearla y mantenerla en nuestros grupos y después traslademos esas mismas acciones a la reunión del comité de servicio de área. ¿Cómo sería una reunión de área si estuviera imbuida de una atmósfera de recuperación? A menudo decimos que tenemos que llevar nuestra recuperación con nosotros dondequiera que vayamos y a todas nuestras relaciones. Llevemos nuestra recuperación y nuestras prácticas de grupo al comité de servicio de área y ayudemos a crear allí una atmósfera de recuperación sólida. ¿Qué mejor manera de apoyar nuestro bienestar común, generar unidad de objetivos y permitirnos llevar el mensaje al adicto que todavía sufre?



Únete a la Reserva Mundial

¡¡¡Aquí tienes la oportunidad de devolver lo que tan desinteresadamente te han dado!!!

- ❖ Manda el Formulario de información de la Reserva Mundial.
- ❖ Los servidores de confianza para los proyectos de los Servicios Mundiales de NA salen de esta reserva.

Visita nuestro sitio web:
www.na.org/HRP/hrp-wpif-pt1.asp
para acceder al formulario interactivo y mandarlo.

También puede escribirnos o llamarnos a:

**HRP
NAWS**

Box 9999

Van Nuys, CA 91409, USA

o +1 818.773.9999

o por email a:

HRP@na.org



Mi primera convención de NA

La X Convención Regional Peruana de Narcóticos Anónimos, realizada en Arequipa del 14 al 16 de mayo, fue mi primera convención. Llegué al terrapuerto y el ambiente era festivo y de algarabía porque íbamos cuarenta en un bus fletado por NA. Salimos, y mi compañera de viaje, Ana, que venía de Trujillo, a 500 kilómetros al norte de Lima, fue mi primera amistad. Compartimos el viaje de poco más de mil kilómetros, que duró diecinueve horas, y se hizo agradable y novedoso contrastar dos experiencias hasta ese momento desconocidas: ella veterana en recuperación y yo todavía soy tierno a pesar de mis cincuenta y cuatro años. Le llevaré, tal vez, unos veinte años.

Beto, el responsable del Comité de Convención, viajaba con nosotros y nos pidió que escribiéramos: «¿Qué quiero de la convención?» Puse: «Recibir regalos para mi recuperación y que se cumpla el lema de la reunión: "Unidos por nuestro bienestar común".»



Llegamos a Arequipa el viernes 14 a eso de las cuatro de la tarde. Nos instalamos en el convento que nos albergaría los tres días, un lugar apacible, con una vista maravillosa de la ciudad al lado del volcán Misti, y con todas las comodidades del caso, muy buena elección. Al anochecer se inauguró la convención y fue la presentación de las delegaciones asistentes. Luego, los primeros oradores fueron compañeros de Bolivia y Chile, quienes después de la cena coordinaron cada uno una reunión de compartires.

El sábado continuó el registro e inscripción de participantes y las exposiciones duraron casi doce horas y se tocaron temas de: hospitales e instituciones; conducta impotente e ingobernable; Dios, tal como lo concebimos; defectos de carácter y aceptación; dispuestos al cambio y, por supuesto, el tema de la convención «unidos por nuestro bienestar común.» Luego vino la entrega de fichas por tiempo limpio y recuperación. Aquí me tocó entregar una ficha de dos meses a Ramón, quien me dio ese honor justamente el día que yo cumplía diecisiete meses. ¡Estoy esperando el mes que falta para recibir la de dieciocho meses! Hubo una subasta con distintos artículos y hasta la gran banderola de la convención fue adquirida por una arequipeña de nacimiento residente con su esposo en Tijuana, México, adonde se llevó este inolvidable recuerdo firmado por la mayoría de los participantes.

Terminada la subasta, cenamos y regresamos al salón principal en el que tuvimos un gran baile hasta pasada la medianoche. Como soy hemipléjico aproveché para llenar de dedicatorias el cuaderno que me dieron al inscribirme, pero tuve que bailar

con mis nuevas amigas. ¡La verdad que no lo hice mal!

He coleccionado más de cuarenta comentarios de los participantes con frases tan maravillosas, que ese cuaderno es un documento invaluable, un tesoro para refrescar mi memoria y revivir esos momentos, esos encuentros con gente muy valiosa y de casi todos los grupos de Lima. ¡De verdad como para contarlos siempre!

El domingo llegaba el fin y se percibía melancolía. La mañana transcurrió con reuniones simultáneas y venta de mercaderías de otras regiones. La mesa peruana estuvo a disposición con literatura y souvenirs todo el tiempo. Las últimas intervenciones fueron: el despertar espiritual, y oración y meditación, a cargo uno de los valientes fundadores de NA en el Perú, hace dieciocho años.

Al regresar, Beto nos pidió explicar brevemente lo que teníamos o traíamos de la convención, y escribí: «Nuevos amigos; más de los que pensé, mejor amistad con los amigos de mi grupo, nuevos amigos de otros grupos de mi ciudad, Lima, y de grupos de la Región Perú, y nuevos amigos de otros países. Con todos quisiera comunicarme por email».

Todos estos regalos superaron mis expectativas y me hacen tan feliz que ya estoy pensando en la asamblea de agosto y en la convención del próximo año, también en mi trabajo inmediato en mi área y en mi grupo. Gracias por todo a mi Poder Superior.

Arturo V., Lima, Perú

Sigue viniendo

Hay una muy buena razón por la que oyes que se repite «sigue viniendo» cada vez que vas a una reunión de Narcóticos Anónimos. Por lo pronto, la mayoría tenemos que venir durante mucho tiempo para ser capaces de escuchar el mensaje. El mensaje es esperanza, y la única promesa es la libertad, la libertad de la adicción activa.

Al principio, todo lo que se oye parece una locura, o por lo menos a mí me lo parecía. Tardé mucho tiempo en darme cuenta de que sólo trataba de complicarlo. La razón por la que seguí

escuchando el «sigue viniendo» es porque no hay forma de comprender la enfermedad de la adicción en toda una vida, pero si acudo a las reuniones el tiempo suficiente, me vuelvo lo suficientemente receptiva para escuchar lo que me han estado diciendo los compañeros desde el primer día que crucé la puerta.

Sólo tuve la fe suficiente para superar ese período

No soy una de las que dice «noventa reuniones, en noventa días». Escuché todas las cosas que me dijeron desde el primer día, pero con una mente cerrada. Incluso cuando estoy receptiva, complico bastante las cosas para que me entren las ideas que me transmiten. No hacía caso a todas las sugerencias, pero me di un respiro, y sólo tuve la fe suficiente para superar ese período hasta que vi algunos cambios a mi alrededor.

Tener fe tampoco es una cosa tan fácil. No sé muy bien por qué. Siempre tuve fe en el traficante, el médico o cualquiera en el que confiaba para darle mi dinero y que me trajera droga. Ahora creo que la que no era fiable era yo, por eso me daba miedo confiar en los demás. Ahora sé que esa pequeña dosis de fe y confianza que puse en todos ustedes valió la pena.

«Sigue viniendo» es uno de mis dichos favoritos. Me permitió saber que tenía alguien a quien entregarme, aunque no quisiera hacerlo. Cuando no entendía lo que me pasaba, los compañeros sí lo entendían y me brindaron su amor para que pudiera pasar por ello.

Se tarda tiempo en saber por qué una ni siquiera quiere hacer algo diferente con su vida, pero si tiene aunque sea un poquito de fe y sigue viniendo, empieza a comprender. Pero lo primero que hay que hacer es no consumir y... «seguir viniendo!»

Carol Y., Alabama, EEUU

Ponerse de rodillas

Quiero compartir una experiencia que creo que pueden ayudar a alguien, porque a mí me ayudó de verdad con la cuestión del ego y el orgullo, que para mí ha sido un obstáculo.

Mi madrina es fanática de ponerse de rodillas, pero durante mis primeros treinta días limpia, yo estaba en contra. Rezaba en cualquier postura, menos en esa. Tuve que parar un momento y preguntarme cuál era el problema. «¿Por qué no puedo hacer algo tan sencillo?»

Bueno, la primera vez que lo probé me golpeé tan fuerte en la rodilla con el listón de la cama que, literalmente, no pude arrodillarme. ¿No es increíble que lo usara como excusa durante otra semana para no hacerlo?

Con el tiempo, Dios me ayudó a darme cuenta de que la razón por la que no me ponía de rodillas era el ego y el orgullo. Ese acto tan sencillo significa someterse a un poder superior y ceder el control a otro: Dios. Y créanme, es mucho más fácil que cedérselo a cualquier otra persona, porque mi ego me dice que si no puedo tenerlo yo, entonces los demás tampoco.

Para mí, funciona porque me levanto todos los días con la misma cabeza llena de los mismos pensamientos y, al arrodillarme, empiezo el día con un poco menos de ego y orgullo y un poco más de humildad, de la que definitivamente tengo necesidad. Sé que hace tres meses era mucho peor, así que hay progreso... aunque nunca tanto como lo me gusta creer y sin duda mucho menos de lo que quiero. Pero el sólo hecho de haber visto progresos para mí es un logro enorme y, en este programa, he aprendido que puedo vivir con eso, sólo por hoy.

No estaré nunca completamente libre del ego y el orgullo, ni de ninguno de mis otros defectos de carácter, porque si fuera así sería perfecta, lo que significa que estaría curada... y nunca lo estaré. Pero mi enfermedad remite. Un día me levantaré y en lugar de sentirme «menos que», mis defectos de carácter serán «menores que». Y eso para mí es fe: la seguridad de las cosas que espero pero que no he visto.

Deborah D., Pensilvania, EEUU



Sólo un trabajador que va a hacer la compra

Pienso en los momentos en que llevaba mis preocupaciones y problemas a la reunión porque eran un peso demasiado grande para cargar, incluso con la ayuda de mi padrino y el apoyo del grupo. Al final, me ayudó tanta gente a llevar ese peso que se hizo más soportable y los problemas superables. Para ayudarme a encontrar un equilibrio, me mantengo alerta de las partes buenas, y cada vez mayores, de recuperación que me llegan.

Resulta que hace unas cuatro semanas, con apenas ocho meses limpio, recibí el cheque con la paga semanal de la empresa de construcción donde trabajo, fui al banco a cobrarlo y crucé al supermercado de enfrente a hacer la compra. De ahí, me fui a casa, cené y fui a una reunión. Después de la reunión, paré en otro supermercado para buscar algunas cosas que en el otro se habían acabado.

De repente, me sorprendió darme cuenta de que ahí estaba, entre las nueve y las diez de la noche de un viernes, después de haber cobrado, y sólo había hecho cosas positivas sin haber pensado ni una sola vez en consumir: no porque «debía» hacerlo, sino porque aparentemente era la cosa más natural para hacer.

Claro que de vez en cuando tengo ganas de consumir y recurro a mis pensamientos de «sólo por hoy» para superarlas; pero esa noche no las tuve. Así que me fui a casa de lo más contento, después de convencerme de que no era muy buena idea saltar de alegría en la caja para que todos vieran mi felicidad.

Al día siguiente, sin embargo, fui a una reunión a las nueve de la mañana y conté la historia... agitando mucho las manos, lleno de alegría.

Peter W., Columbia Británica, Canadá

Recuperación en acción

En las reuniones de Narcóticos Anónimos experimentamos la recuperación en acción. Esta acción consiste en que nuestros miembros —ya sean nuevos en recuperación o disfruten de la recompensa de haberse mantenido limpios durante diversos períodos de tiempo— comparten con los demás en las reuniones su experiencia, esperanza y fe. Aunque algunas de las personas que asisten no escuchan el mensaje completo, captan lo suficiente para pasar ese día y, espero, para ir a la reunión siguiente. Cuando pienso en mí al principio de la recuperación, cuando de verdad no podía entender todo lo que se compartía, escuchaba sin embargo una palabra por aquí, otra por allá, que me permitían mantenerme limpio sólo un día más.

Dar la bienvenida a los demás con un abrazo cariñoso hace que todos los adictos se sientan bienvenidos— no sólo los recién llegados, sino también los que ya llevan un tiempo viniendo.

Puede que no todo lo que se comparte en una reunión tenga que ver con los temas fijados. Hablamos de las cuestiones que nos surgen y que, personalmente, nos desvían y nos hacen pensar como lo hacíamos en nuestra adicción activa, o nos permiten recurrir a los que escuchamos en otra reunión y que nos mantuvo limpios. Es muy importante descubrir cómo nos afecta nuestra enfermedad, pero es igualmente importante explicar cómo nos ayuda hoy en día la recuperación para abordar la vida tal cual es. Me he dado cuenta de que cuando escucho aprendo un montón. Si la persona que comparte habla de corazón, el mensaje está allí

para que yo lo tome. Después de todo, sólo podemos conservar lo que tenemos en la medida en que lo compartimos. Si aprendemos de los errores de los demás, probablemente no vivamos lo suficiente para cometerlos todos.

Otra acción que podemos practicar en recuperación es ser responsables. Cuando somos nuevos, podemos empezar a ser responsables leyendo al principio de la reunión. Si nos da demasiada vergüenza, podemos ayudar después de la reunión a ordenar las sillas. A medida que tengamos más tiempo de limpio, y a medida que el miedo de leer desaparezca, entonces podremos hacerlo. Nadie se reirá si nos cuesta pronunciar algunas palabras. Los compañeros sólo mostrarán comprensión. Acción también es la buena voluntad de preparar café, o ayudar a poner las sillas y las mesas o la literatura para la reunión.

Dar la bienvenida a los demás con un abrazo cariñoso hace que todos los adictos se sientan bienvenidos... no sólo los recién llegados, sino también los que ya llevan un tiempo viniendo. Piensa en una persona que llega de visita de otra área. ¿Cómo se siente cuando entra en una reunión en la que no conoce a nadie? Sí, podemos marcar una gran diferencia con pequeñas acciones.

A medida que avanzamos en la recuperación, podemos responsabilizarnos de nuestro grupo yendo a las reuniones del comité de servicio de área y llevando la información al grupo. La mayoría de los grupos tienen un representante de servicio de grupo y suele gustarles que otros miembros del grupo los acompañen a las reuniones de área. Es una herramienta de aprendizaje excelente para un futuro puesto de servicio en el grupo o en otro ámbito de la estructura de servicio.

Para responder a la pregunta «¿Qué puedo hacer?», nuestro primer objetivo es mantenernos limpios, pero a algunos parece que nos cuesta ver que el simple hecho de compartir nuestro testimonio puede ser útil a otras personas que se esfuerzan.

Larry F., Ontario, Canadá

Estoy entusiasmada y agradecida de presentarme a los lectores del *NA Way*. Como éste es mi primer número como nueva editora, quiero hablarles un poco de mí misma y de qué forma espero trabajar con todos ustedes para elaborar nuestra revista internacional de recuperación.

Hace poco menos de veinte años, diseñé el primer folleto para una actividad de NA —un día de aprendizaje de información pública— en el área en la que «crecí» en recuperación. Cuando lo presenté, nerviosa, al subcomité de IP, un miembro con más experiencia me corrigió amablemente algunos errores: ¡incluido el de no haber puesto ® al lado del símbolo de NA! Al final de la reunión, en lugar de sentirme avergonzada de mis errores, me sentí como suelo sentirme en general después de una reunión de NA: mejor por lo que había compartido, escuchado y aprendido de los demás.

Hoy en día, miro atrás esa experiencia y muchas otras que me han llevado exactamente al lugar donde tengo que estar. Estoy agradecida de que miembros de NA con más experiencia me ayudaran a seguir entusiasmada con el servicio y a aprender —a veces a través de lecciones difíciles— lo que realmente significa servir. Mi primera madrina definió para mí «servidor de confianza», y mi experiencia de servicio sigue ahondando mi comprensión de ese concepto.

Del servicio en NA y del trabajo en el terreno de las organizaciones sin fines de lucro aprendí mucho sobre el concepto de «administración»: cuando sirvo a los demás, soy responsable de mantener y mejorar lo que se ha creado antes de mi llegada para asegurar aquello que los demás disfrutarán en el futuro. Nuestra editora anterior, Nancy S., realizó un trabajo extraordinario para recopilar las colaboraciones de nuestros miembros y convertirlas en una publicación entretenida e inspiradora. Le estoy agradecida por lo que me enseñó como compañera de trabajo y como adicta en recuperación, y por la labor efectuada para convertir a la revista *The NA Way* en lo que es hoy. Estoy entusiasmada de poder construir sobre estos cimientos para servir mejor a nuestra confraternidad.

El resto del equipo de *The NA Way* incluye a nuestra dedicada junta editorial, los redactores y el personal de los SMNA, la Junta Mundial y —lo más importante— los miembros de NA como tú de todo el mundo que comparten su experiencia, fortaleza, esperanza, opiniones y su humor con la Confraternidad de NA. Mi objetivo es servir como eficiente administradora de nuestra revista, pero son los miembros los que crean esta revista de nuestra confraternidad. Tal como se explica en la declaración de la misión de *The NA Way*: *La revista The NA Way ... pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos ... sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: «que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida.»*

De J., Editora

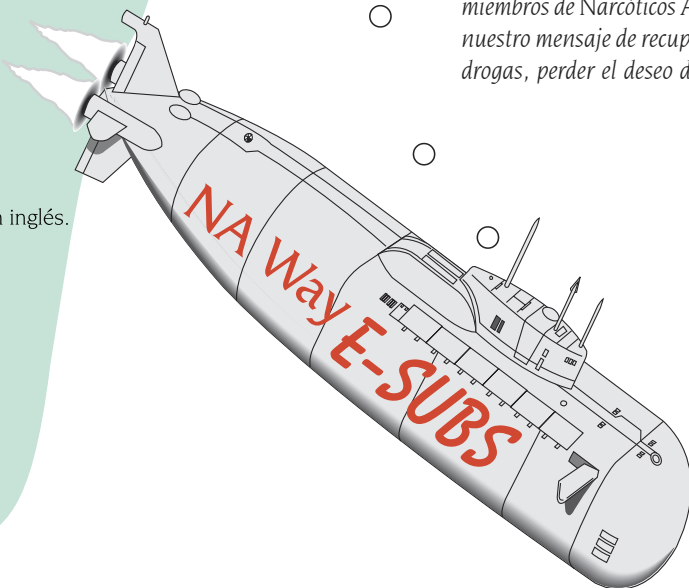
¡Muchos leerán esto en la 31ª CMNA en Hawai! Y aunque no estés en una isla paradisíaca, disfruta de la maravillosa recuperación que contiene este número. Tenemos otro artículo sobre la atmósfera de recuperación, la historia de la primera convención de un miembro y algunos testimonios fantásticos sobre las experiencias de recuperación. Y no te pierdas el encarte central «Imagínatelo», donde publicamos algunas fotos hermosas e información esencial sobre el proyecto del Texto Básico.

Suscripciones electrónicas al *NA Way*

Tu suscripción electrónica se enviará directamente a tu buzón de entrada por correo electrónico antes que la versión impresa... ¡y a todo color! La suscripción electrónica se enviará en el formato de preferencia* (HTML o PDF) y sufraga costos de impresión y envío. Suscríbete en

<http://portaltools.na.org/PortalTools/subscriptions>

* Sólo la versión en inglés.



Sobre los medicamentos

Escribo en respuesta a Kenny M. («¿Qué pasa con las opiniones?», abril 2005) y Bruce W. («¿Qué pasa con la medicación?», enero 2005). Es verdad que Narcóticos Anónimos no tiene opinión sobre cuestiones ajenas a sus actividades, sin embargo, eso no implica que los adictos/miembros de NA no las tengan. Estoy de acuerdo en que esas opiniones no pertenecen al ámbito de las reuniones de NA, pero eso no significa que yo (o cualquier otro miembro) no las tengamos. Yo también llegué a NA y vi que trabajar los pasos y hacer caso de las sugerencias del programa (incluyendo, entre otras cosas, la abstinencia completa de todas las sustancias que alteran la mente y el estado de ánimo) hicieron mi vida gobernable e incluso digna de disfrutar. Me llevó muchos años de programa admitir que me enfrentaba a un desequilibrio químico dentro de mí que ninguna parte de NA podía resolver.

Soy una purista de NA. Creo que NA es el único programa que necesito para que me ayude con la enfermedad de la adicción. Hasta me acusaron de ser una «nazi» de NA porque creo que no se debe tratar o siquiera mencionar en una reunión nada que no tenga que ver con NA. Me ocupé de mis problemas durante muchos años estrictamente a través de NA, aunque mi madrina y muchos otros miembros que conozco buscaran asesoramiento profesional. Sostuve firmemente la opinión de que NA podía ayudarme a tratar con todo lo que me sucedía en la vida. Y sólo tras el nacimiento de mi hija busqué ayuda externa. Incluso entonces, tardé casi un año en darme cuenta de que no podía hacerlo sólo con NA. Así que me pasé más de un año en terapia individual; mi marido y yo también hicimos una terapia de pareja. Fueron mi marido (miembro de NA), mi terapeuta (miembro de AA) y nuestro terapeuta matrimonial los que finalmente, tras dos años de sufrimiento, me convencieron de que probara con antidepresivos. Accedí a probarlos, pero dije que si me hacían sentir drogada pararía de tomarlos. Al cabo de dos semanas volví a sentirme «yo misma». Hasta entonces, le decía a mi marido que no sabía lo que me pasaba, pero que sabía que, así como estaba, no era «yo misma».

Hace cuatro años que tomo ese medicamento. Todavía me fastidia ser una adicta que vive limpia pero que tiene que tomar una pastilla todos los días para sentirse bien. Lo concilio con el conocimiento de que no me hace sentir «drogada» ni tampoco convierte mi vida en algo ingobernable. Todavía tengo que enfrentarme a los altibajos e incluso a alguna depresión suave de vez en cuando. Pero la depresión a la que me enfrenté durante dos años, tras el nacimiento de mi hija, era en sí misma ingobernable. Y fue gracias a mi Poder Superior y a la gente de las reuniones de NA que no recaí durante ese período.

He intentado varias veces dejar la medicación, y sólo me encontré cayendo otra vez en el agujero sin fondo de la depresión. La depresión que tuve cuando no tomaba medicamentos era tanto más fuerte y profunda que la depresión «normal», que no se puede comparar. No defiendo el hecho de tomar medicamentos por capricho. Yo agoté todas las opciones posibles antes de recurrir a la medicación. También creo que uno debe estar limpio de todo tipo de drogas antes de que se pueda efectuar un diagnóstico de salud mental. He conocido varios de adictos que llegaron a NA con un montón de diagnósticos. Y después de estar limpios durante un período extenso de tiempo, resultó evidente que algunos de esos diagnósticos eran incorrectos.

No estoy sustituyendo una droga por otra. Este medicamento no resuelve todos los problemas de la vida, no me pone contenta ni me hace feliz y libre. Descubro la

Imagínatelo...

un Texto Básico que refleje la diversidad mundial de la Confraternidad de NA

¿Ya has mandado una colaboración al proyecto del Texto Básico?

Por primera vez en más de veinte años, estamos recopilando experiencias personales de los miembros de NA para incluir en el Texto Básico. La CSM 2004 aprobó una moción para reemplazar «algunas o todas» las historias personales y estamos recopilando colaboraciones hasta finales de diciembre.

Desde que se publicó el Texto Básico por primera vez, hemos pasado de menos de 3.000 reuniones, mayormente en EEUU, a más de 30.000 en más de 100 países. Hemos crecido en todos los aspectos: en dónde vivimos, en diversidad de nuestros miembros y en experiencia de recuperación.

Necesitamos tu ayuda para hacer una recopilación de experiencias personales que reflejen la riqueza actual de la Confraternidad de Narcóticos Anónimos.

No tienes que escribir todo lo que te ha pasado. Tal vez te hayas esforzado por desarrollar una relación con un Poder Superior o diste un paso decisivo con dos años limpio. A lo mejor te enfrentaste con un defecto en determinado momento de tu recuperación y pensaste: «¡no puedo creer que esté luchando con esto con xx años de limpieza!».

Quizás seas ateo, padre soltero, una persona famosa, un veterano. Tal vez tengas algo que decir acerca de tratar con la enfermedad en recuperación, cómo fue empezar NA en una comunidad o volver a estudiar. Quizás has tenido una recaída y por fin «captaste el mensaje». O a lo mejor pudiste empezar a estar limpio en el momento en que entraste en NA, pero te enfrentaste a la enfermedad de otras maneras.

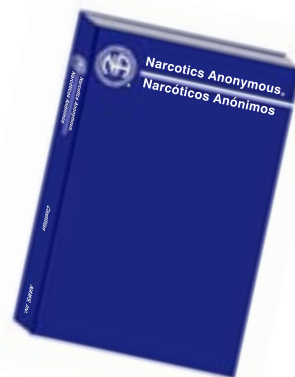
Comparte tu experiencia y cuéntanos que pasó y cómo te llegaron los principios espirituales de NA. No tienes que escribir como un profesional ni intentar que suene como crees que debe sonar la literatura. Queremos tu experiencia con tu voz y tus palabras.



BRANA

Esta foto es del 23º campamento anual del Área Blue Ridge, celebrado en el Natural Chimneys Regional Park en Mount Solon, Virginia, EEUU. Esta acampada fue la primera actividad importante de NA en Virginia previa a la Convención de la Región de las Virgínias, unos seis meses antes. En 2004, 204 adictos en recuperación asistieron al campamento.

Dan W., Virginia, EEUU



«Cuando contamos nuestra historia honestamente, otra persona puede identificarse con nosotros.»

página 114

¿Puedes pedirle personalmente por lo menos a dos miembros que nos manden algo?

Esperamos también que animes a otras personas que conozcas a que nos manden su experiencia. Muchos no escribiremos nada a menos que alguien nos ayude a motivarnos... no es muy diferente que ocupar el primer puesto de servicio o buscar un padrino, mucha gente necesita que la animen para pasar a la acción. Algunos miembros verán este pedido de colaboración y pensarán: «Qué buena idea, pero no es a mí a quién se dirigen». Puedes hacer más que nosotros para convencer a esos miembros a los que, sí, nos dirigimos.

¿Puedes pedirle personalmente por lo menos a dos miembros que nos manden algo? Tal vez podrían trabajar juntos y cada uno leer lo que ha escrito el otro y dar una opinión. Y no te olvides del seguimiento. Probablemente tengas que hablar con la misma gente más de una vez para que escriban y manden algo.

Otra forma de motivar e interesar a los compañeros es organizar un taller. En nuestro sitio web tenemos ejemplos de formatos de talleres. El taller más corto es una sesión de participación para inspirar a los miembros a mandar algo al proyecto del Texto Básico. Ya hemos probado este formato y podemos decirte que es divertido, emocionante y da a todos los participantes la oportunidad de conocerse mutuamente (y a sí mismos) mejor. Son sólo algunas ideas para despertar interés y entusiasmo en tu área. Usa tu imaginación.

Así que...mándanos tu experiencia. Ayuda a alguien.

Tanto si te recuperas en un campamento de Virginia o en una antigua iglesia de Nicaragua, tienes experiencias que compartir que puede ayudar a alguien.



De visita en Nicaragua

Mientras estaba de viaje en León, Nicaragua, encontré una reunión de NA en esta hermosa catedral construida en 1786. ¡Qué sensación tan maravillosa estar tan lejos de casa y sentirme en casa! Saber que había compañeros adictos cerca me resultó reconfortante. En mi ciudad asisto a reuniones en un pabellón nuevo de un hospital y en la universidad, así que me pareció imponente ver una reunión en un lugar tan diferente. Somos de verdad una familia unida, a pesar de las diferencias geográficas, culturales e idiomáticas.

Holly T., Michigan, EEUU

Aceptamos colaboraciones para el proyecto del Texto Básico en cualquier idioma desde ahora hasta diciembre de 2005. Mándanos tu experiencia a World Board, NA World Services; Box 9999; Van Nuys, CA 91409, USA, o a worldboard@na.org. Puedes enviarla por email, pero tendrás que mandarnos un formulario original de cesión de derechos de autor firmado. Para más información sobre el proyecto, ponte en contacto con los servicios mundiales o visita <http://www.na.org/conference/bt>.

Propósito primordial

«En Narcóticos Anónimos existen muchas maneras de hacer las cosas, y así como cada uno de nosotros tenemos una personalidad propia, también tu grupo desarrollará su propia identidad, su modo de hacer las cosas y su habilidad especial para llevar el mensaje. Y así debe ser. En NA estimulamos la unidad, no la uniformidad.»

Guía del grupo, p. 1

Esta columna es para ti, sobre ti y hecha por ti. Te invitamos a compartir cualquier problema con el que tu grupo se haya enfrentado y la forma en que ha encontrado la solución. Así como ese «toque especial» que te hace seguir yendo.

NA en Venezuela

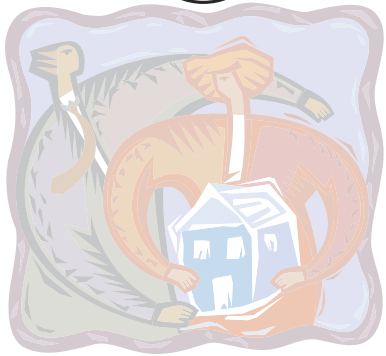
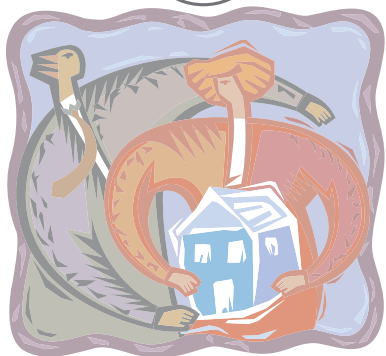
Fue el lunes 27 de enero de 1992 cuando comenzó a funcionar formalmente NA en Venezuela, abriéndose por primera vez una reunión de un grupo de NA en la ciudad de Caracas, el cual se llamó «Grupo Ave Fénix», ubicado en la Urbanización Chacao. Este grupo mantiene sus puertas abiertas. En ese momento teníamos un solo libro de NA en inglés y varias fotocopias de algunos trípticos, folletos, libritos, etc. de NA, tanto en español como en inglés. Sin embargo, al mismo tiempo, existía una gran fe y esperanza que han hecho que NA se mantenga vivo desde que abrimos nuestras puertas.

En 1992, abrimos dos grupos más en Caracas, posteriormente se abrieron otros grupos en varios sectores del área metropolitana de nuestra ciudad y sus alrededores y en otras zonas de Venezuela, como, por ejemplo: Maracay, Valencia, Barquisimeto, Acarigua, Maracaibo, San Cristóbal, Puerto Ordaz, San Félix, etc. Muchos de estos grupos se mantienen funcionando regularmente y otros por una u otra razón han suspendido sus actividades y cerrado sus puertas.

El comienzo fue duro y lento; casi toda la comunidad y la sociedad en su conjunto nos desconocían totalmente. Conseguir un local donde funcionar no fue tarea fácil. Hubo épocas en que se nos prohibía el uso de los sanitarios y de los baños de los salones que teníamos alquilados en los lugares donde funcionaban las reuniones de NA. Éramos estigmatizados como drogadictos de una manera bastante severa, así estuviéramos en recuperación, y además se planteaba la posibilidad de que podíamos ser transmisores de varias enfermedades contagiosas. Sin embargo, superadas muchas de estas dificultades de aquellos tiempos, muchos de estos sitios nos tienen alquilados sus salones y nos tienen locales arrendados permitiéndonos la posibilidad de mantener varios grupos de NA. En la actualidad tienen muy buenas relaciones con nosotros en todos los aspectos.

En el año 2001, pudimos crear y formar por primera vez el Comité de Servicio Regional de Narcóticos Anónimos de Venezuela, gracias al apoyo y la ayuda incondicional que hemos recibido de nuestros compañeros y compañeras de nuestra región, de otras regiones de América Latina y del mundo, de la Junta Mundial y del personal de los SMNA.

Actualmente tenemos dos oficinas de servicio: una de nuestro Comité de Servicio de Área Metropolitana de Caracas, y otra del Comité de Servicio Regional de Venezuela. En estas oficinas funcionan nuestros depósitos de literatura a nivel de área y región. Están equipadas con todo su mobiliario en general, además de nuestra línea telefónica (con su contestadora automática), nuestro equipo de computación, etc. Estas oficinas son manejadas por nuestros servidores de confianza que se encargan, entre otras cosas, del manejo de nuestros fondos y de las cuentas bancarias de NA, del apartado postal, de los servicios de IP y de Hel de área y región. Estos locales son nuestras sedes principales de NA de Venezuela.



Desde nuestros inicios en nuestro país, hemos tenido muchas experiencias manteniéndonos limpios y llevando el mensaje de NA a diferentes instituciones penitenciarias, psiquiátricas, centros de tratamiento, asociaciones, comunidades y organizaciones de profesionales, tanto médicas y religiosas como cívicas. Igualmente ha sucedido en el campo de información al público en general, llevando el mensaje de NA a la comunidad y a la sociedad de la mejor manera posible, a través de los medios de comunicación social (prensa, radio y televisión), con el único objetivo principal de cumplir con nuestro propósito primordial como confraternidad, que no es otro que llevar el mensaje de recuperación de la adicción.

En NA de Venezuela, hemos organizado muchos eventos y actividades especiales, como: picnics, excursiones, paseos, compartires, celebraciones, bailes, fiestas, eventos deportivos, recreativos y culturales, encuentros regionales, talleres, días de aprendizajes, sesiones de orientación, foros, asambleas de servicio regional y dos convenciones regionales. La próxima Convención Regional de NA de Venezuela se realizará en la ciudad de Caracas, Estado Miranda, en noviembre del 2005.

A lo largo de estos años también hemos ayudado a realizar varias traducciones de nuestros libros de NA del inglés al español, como *Sólo por hoy* y las *Guías para trabajar los pasos de NA*. También hemos adaptado y actualizado manuales y guías de servicio que nos han llegado regularmente de otras regiones

En la Conferencia de Servicio Mundial de NA de mayo de 2004, la Junta Mundial, luego de varios años de comunicación con nuestra región, recomendó que la Región de Venezuela fuera admitida en la conferencia, dándonos la oportunidad de tener voz y voto en este evento en el que se reúnen cada dos años los delegados del mundo. Es decir, que a partir de la próxima conferencia del año 2006, Venezuela tendrá un delegado regional.

En septiembre de 2004, en nuestra región funcionaban treinta grupos ofreciendo casi ciento treinta reuniones semanales en todo el país. También, tenemos nueve paneles de Hel que realizan once reuniones semanales, y cinco comités de servicio de área.

En enero de este año, cumplimos trece años llevando el mensaje de recuperación, amor y esperanza al adicto que todavía sufre. En conclusión, los miembros, los grupos y las áreas de nuestra región han cobrado fuerzas y seguiremos siempre presentes y creciendo. ¡Sólo por hoy y por siempre! ¡NA sí funciona! ¡Fuerza grupo! ¡Gracias Poder Superior!

Mauro H., Caracas, Venezuela

La atmósfera, ¿es el color de la pintura?

Cuando hablamos de atmósfera de recuperación, algunos miembros se refieren al espacio físico de la sala de reunión: cómo está organizado, el color de la pintura de las paredes o si se puede o no fumar en ella. Otros, como yo, creemos que se refiere al tono y la forma en que se comparte, cómo se organiza la reunión, la confraternización y la integración de los miembros en el grupo.

Cuando entré por primera vez en contacto con NA en un pueblo pequeño, sólo había dos miembros en el grupo; después hubo cinco, pero sólo éramos dos los que asistíamos regularmente a la reunión. Por lo tanto, casi no había controversias. Las cosas se hacían de manera espiritual. Tratábamos de seguir los principios y todo el mundo era aceptado, independientemente de si se quedaba o se iba.

Más adelante, tuve que trasladarme a un área de la ciudad. Empecé a asistir a un grupo con muchos conflictos y comencé a experimentar un tipo diferente de atmósfera que incluía adictos que consumían, adictos que iban y venían, enfrentamientos muy duros dentro del grupo (tipo terapia de grupo), falta de credibilidad, deshonestidad. Había también, para decirlo con suavidad, una atmósfera nebulosa en esa sala, llena de humo de cigarrillo. Era difícil creer que aquello fuera a funcionar, y hasta pensé en cambiar de grupo porque me parecía más un centro de tratamiento que un grupo de NA.

En una ocasión, conocí a un miembro veterano de esa área y le expresé mis dudas sobre lo que pasaba en ese grupo. Me dijo que él y otros miembros asistían a un grupo nuevo y que, si quería, podía ir allí, pero también me sugirió que me quedara en mi grupo habitual porque seguramente aprendería muchas cosas que me ayudarían a crecer. Me dejé pensando en la forma en que todas esas experiencias me ayudaban en mi recuperación.

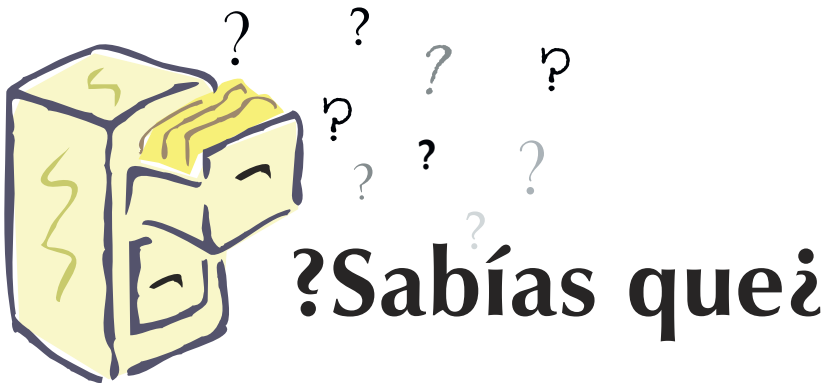
Seguía pensando en dejar de ir a ese grupo porque todo el mundo fumaba mucho en la reunión y yo había dejado de fumar con seis meses limpio. Al final de la reunión nunca me sentía bien físicamente.

Para mi sorpresa, un día llegué a la reunión del grupo y la conciencia de grupo había decidido que no se fumara en la sala. Pensé que quizás con el tiempo ese cambio pequeño, aunque significativo, se reflejaría en otros aspectos que para mí constituyen la atmósfera de recuperación de mi grupo habitual. Creo que tenemos que estar dispuestos a pasar por el proceso de crecimiento del cual me habían hablado miembros de NA con más experiencia.

Sólo por hoy seguiré yendo con regularidad a mis reuniones para poder experimentar el crecimiento de la confraternidad.

Joel O., Mexicali, México





?Sabías que?

La Confraternidad de Narcóticos Anónimos ha recorrido un largo camino desde sus comienzos en 1953. Hemos crecido desde esa primera reunión celebrada en Sun Valley, California, EEUU, hasta tener más de 33.500 reuniones semanales en más de 116 países del mundo. Nuestra historia es rica en diversidad y nos gustaría compartir algunos hechos de esa historia contigo, tanto lo poco conocido como lo muy conocido. Si tienes algún dato histórico interesante, mándalo a naway@na.org o a NAWWS, attn.: *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409, USA.

- ¿Sabías que puedes introducir los datos de tus eventos de NA para que se incluyan en el calendario online y en *The NA Way Magazine* en <http://www.na.org/comingup-toc.htm>? También puedes corregir o actualizar los datos cada vez que quieras.
- ¿Sabías que nuestro sitio web recibe más de 2 millones de visitas por mes?!
- ¿Sabías que los grupos y comités de servicio de NA pueden registrarse online en <http://www.na.org/updateforms/newregfm.htm>, donde ya se han registrado más de 21.200 grupos?
- ¿Sabías que hay mucha historia e información disponible haciendo clic en el vínculo «Reports and Periodicals» [informes y periódicos]? Esta sección contiene archivos de los informes anuales de los SMNA, del *Informe de la Agenda de la Conferencia* y documentos notables como el Informe de la CSM 1998.
- ¿Sabías que todos los folletos informativos de NA en inglés están ya disponibles online en <http://www.na.org/ips/>?
- ¿Sabías que hay guías abreviadas de IP y HeI disponibles sólo haciendo clic en los vínculos «PI Basics» y «H&I Basics»?
- ¿Sabías que hay suscripciones a la revista *The NA Way* disponibles online? Las suscripciones electrónicas a todo color se envían directamente por email a tu buzón de entrada antes que la versión impresa por correo ordinario. Y ayuda a sufragar los costos de envío e impresión. Para suscribirte, visita <http://portaltools.na.org/PortalTools/subscriptions>.

Sobre los medicamentos:

Viene de la página 9

auténtica alegría y felicidad, y experimento auténtica libertad sólo a través del trabajo de los Doce Pasos de Narcóticos Anónimos y aplicándolos en mi vida. Hoy en día, admito y reconozco que la enfermedad mental es real y que hay ayuda disponible. Tomo medicación para tratar mi enfermedad de depresión, así como «tomo» el programa de NA para tratar mi enfermedad de adicción.

Frankie H., Carolina del Norte, EEUU

Novedades sobre el Manual de RRPP

Tenemos el material aportado para la primera sección del Manual de Relaciones Públicas y su período de revisión de noventa días acabó el 1 de agosto. Estamos entusiasmados por las respuestas recibidas... ¡Gracias!

La segunda sección del manual ya está en período de revisión y sugerencias hasta el 1 de diciembre de 2005. Comprueba en el buzón de tu comité de área o regional, o consigue una copia en <http://www.na.org/conference/prhb/index.htm>. Los capítulos que se están revisando son:

- **Medios de comunicación**
 - **Justicia penal**
 - **Tratamiento**
 - **Atención sanitaria**
 - **Líneas telefónicas**
- ¡Esperamos recibir tus aportes!

Las primeras dos secciones del manual se pondrán a consideración de la CSM 2006 para su aprobación.

Nuestra meta, tanto en el principio como en la práctica, es poner la recuperación al alcance de todos los adictos que buscan alivio de la pesadilla de la adicción.

*Mantenernos con los propios recursos:
principio y práctica*

P ¿Cómo puedo hacer una donación a Narcóticos Anónimos a través de Internet?

Cada uno de nosotros pudo librarse de la adicción porque NA estaba allí cuando ya no podíamos sobrevivir a la pesadilla de nuestra enfermedad. Financiar los servicios de NA es nuestra responsabilidad colectiva.

Cada uno de nosotros —y no sólo los demás adictos de nuestras reuniones— es personalmente responsable de financiar los servicios que nos permiten cumplir con nuestro propósito primordial: llevar el mensaje de recuperación al adicto que todavía sufre.



Donaciones a los Servicios Mundiales de NA

R Visita www.na.org y haz clic en el vínculo «Donate to NA World Services» [donación a los Servicios Mundiales de NA] al final de la página principal. Una vez allí, puedes ver el video que ilustra el crecimiento de la confraternidad, revisar los balances y la información financiera y, por supuesto, hacer tu donación con un clic en el vínculo «Donate Now» [donar ahora]. Tu contribución se procesa en un sitio seguro y recibirás un recibo por correo electrónico.

Además de hacer una donación online, puedes mandar cheques o giros a: NAWS; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, USA

En Estados Unidos, el IRS ha determinado que las donaciones a los SMNA podrían estar exentas de impuestos de acuerdo con el código fiscal 501(c)3. Para preguntas sobre donaciones e información sobre transferencias, llama por favor al +1 818.773.9999, o escribe a: donationquestions@na.org.

Los invitamos a dar publicidad a su evento a través de nuestro sitio web y de *The NA Way Magazine*. Pueden informar a la OSM por fax, teléfono, correo o directamente en nuestro sitio web. Los animamos a usar el sitio web en el que podrán ver si ya está anunciada su convención o, en caso contrario, introducir la información pertinente, que una vez revisada y formateada se publica aproximadamente al cabo de cuatro días en el calendario online de nuestro sitio web. Les sugerimos ir a la dirección www.na.org, pinchar en "NA Events" y seguir las instrucciones.

Los anuncios introducidos en nuestro sitio web y los que se reciban por otros medios también se remitirán a *The NA Way*. Esta revista sale cuatro veces por año (enero, abril, julio y octubre). Como se inicia la producción de cada número mucho antes de la fecha de distribución, necesitamos recibir el aviso del evento como mínimo con tres meses de antelación para garantizar que se publique en la revista (tres meses antes de nuestras fechas de publicación). Por ejemplo, si quieren que el evento se anuncie en el número de octubre, tenemos que saberlo alrededor del 1 de julio.

Argentina

Buenos Aires: 18-20 nov.; CRANA XIII-Aprendiendo y Celebrando en Unidad; Chiozza y Guerini, San Bernardo; inf. evento: 54.114.342.6659

Australia

Western Australia: 21-23 oct.; Western Australian Area Convention; Returned Services League Hall, Perth; inf. evento: 041.032.4268

Bélgica

Bruselas: 4-6 nov.; Belgian Convention; Altitude Cent, Brussels; inf. evento: 32.475.363071; escribir a: Brussels ASC; BP1521060; Brussels 6 Belgium; www.na-belgium.org

Brasil

Ceara: 7-9 oct.; 1ª Convenção do CSA do Sol, Fortaleza; inf. evento: 85.88272403; www.na.org.br/csadosol

Pocos de Caldas: 13-16 oct.; II Convenção do Nucleo; Av Vereador Edmundo Cardillo; Pocos de Caldas; inf. evento: 55.21.99533471; www.convencao.cjb.net

Sao Paulo: 17-20 nov.; II Convenção do Núcleo Grande-Uma Esperanca de Vida; Caraguatubá; reservas hotel: 55.11.9751.8656; inf. evento: 55.11.9751.8656, 55.11.5535.7837; inscripción evento: 55.11.9994.4240; inf. evento: www.napraia.com

Canadá

Alberta: 7-9 oct.; Canadian Convention NA XIII; Holiday Inn Convention Centre, Edmonton; reservas hotel: 800.661.5193; inf. evento: 780.450.0071; www.canaacna.org

Québec: 7-9 oct.; CRQNA18/QRCNA18; Laval; se anunciará el lugar y se dará más información

Montreal: 26-27 nov.; EANAC 6 Montréal-Live Free-Choose the Path of Recovery; Days Inn Montréal Metro Centre Hotel, Montréal; reservas hotel: 877.hotel50; inf. evento: 514.938.4611; escribir a: English Area Québec; EANAC; Box 453, NDG Station; Montréal, Québec, Canada H4A 3P8

España

Barcelona: 21-23 oct.; Buscando Equilibrio; Tiana, Barcelona; inf. evento: 902.180.640; plazo para enviar cintas oradores: 17 oct.; www.na-esp.org

Estados Unidos

Alabama: 18-20 nov.; GBACNA XI; Sheraton Birmingham Hotel, Birmingham; inf. evento: 205.381.8913; reservas hotel: 800.325.3535; plazo para enviar cintas oradores: 15 sep.; escribir a: Greater Birmingham Area; 1008 43rd St Ensley, Birmingham, AL 35208

2) 13-15 enero 2006; Free at Last IX; Holiday Inn, Montgomery; reservas hotel: 334.272.0370; inf. evento: 334.868.0426; registration: 334.467.4291; plazo para enviar cintas oradores: 1 nov.; escribir a: Central Alabama Area; Box 230572; Montgomery, AL 36123

Alaska: 7-9 oct.; Alaska Regional Convention XXI; Rivers Edge Resort, Fairbanks; reservas hotel: 800.770.3343; escribir a: Alaska Regional Convention; Box 74483; Fairbanks, AK 99707; www.akna.org

Arkansas: 30 sep.-3 oct.; Ozark Mountain High Campout; Wolly Hollow State Park, Greenbriar

2) 7-9 oct.; Cove Lake Campout; Mt Magazine/Cove Lake, Paris; inf. evento: 918.647.2724; escribir a: Arkansas River Valley Area; Box 5631; Ft Smith, AR 72913

3) 14-16 oct.; Arkansas Regional Unity Campout XIV; Shiloh Recreation Area, Higden; inf. evento: 501.541.4728; escribir a: Arkansas Region; Box 216 860 Highway 62 East; Mountain Home, AR 72653; arscna.org

4) 24-26 feb. 2006; TACNA; Texarkana; inf. evento: 903.824.0719, 870.773.2287; inf. cintas oradores: 903.791.1551; plazo para enviar cintas oradores: 15 oct.; escribir a: Texarkana Area; Box 6321; Texarkana, TX 75503

California: 30 sep.-2 oct.; Rainbow Convention X; Ramada Plaza, San Francisco; reservas hotel: 415.626.8000; escribir a: San Francisco Area; 78 Gough St; San Francisco, CA 94102

2) 31 dic.-1 en. 2006; New Year's Eve Dance and Speaker Meeting; Sacramento Convention Center, Sacramento; inscripción evento: 916.470.0964; escribir a: American River Area; Box 418222; Sacramento, CA 95841; www.sacramentona.org

3) 17-19 feb. 2006; Central California Regional Convention XIV; Holiday Inn Select, Bakersfield; inf. evento: 805.938.0117; inscripción evento: 805.720.1777; reservas hotel: 661.323.1900; inf. cintas oradores y programa: 661.835.0887; escribir a: Central California Region; Box 2170; Santa Maria, CA 93457-2170; www.ccrna.org

Carolina del Norte: 23-25 sep.; More Powerful than Words; Holiday Inn Express, Salisbury; reservas hotel: 704.637.3100; inf. evento: 704.857.1078, 704.224.1057

2) 6-8 enero 2006; Spiritually High in the Land of the Sky; Crowne Plaza Resort, Asheville; reservas hotel: 800.733.3211; inf. evento: 828.242.6338; inscripción evento: 540.588.0457; plazo para enviar cintas oradores: 15 sep.; escribir a: Western North Carolina Area; Box 16238; Asheville, NC 28816; www.wncana.org

3) 24-26 feb. 2006; Freedom by the Sea V; Sea Trail Resort & Conference Center, Sunset Beach; reservas hotel: 800.624.6601; inf. evento: 910.836.7778, 910.352.2538; plazo para enviar cintas oradores: 30 sep.; escribir a: Freedom by the Sea Convention Planning Committee; Box 561; Wilmington, NC 28402

Carolina del Sur: 30 sep.-2 oct.; Unity Festival; Radisson Inn and Suites, Spartanburg; reservas hotel: 864.574.2111; inf. evento: 864.205.4012

2) 17-20 nov.; Serenity Festival XXIII; Myrtle Beach Convention Center, Myrtle Beach; reservas hotel: Sea Mist Resort; escribir a: Carolina Region; Box 1198; Myrtle Beach, SC 29578; www.serenityfestival.org

3) 17-19 feb. 2006; Recovery at Work; Beach and Tennis Resort, Hilton Head Island; reservas hotel: 800.475.2631; plazo para enviar cintas oradores: 1 nov.

Connecticut: 7-9 oct.; Prayer and Meditation Retreat; Camp Wightman, Stonington; inf. evento: 203.630.2505; escribir a: Free to Be Me; 252 Reservoir Avenue Meriden, CT 06451; www.ctna.com/ctnaactv.htm

2) 6-8 Jan 2006; 21st Connecticut Regional Convention; inf. evento: www.ctna.com

Dakota del Sur: 16-18 sep.; SDRCA VIII; Oaks Motel, Sioux Falls; reservas hotel: 800.326.4656; inf. evento: 605.925.4873, 605.339.2133; escribir a: SDRNA; Box 788; Sioux Falls, SD 57101; www.southdakotana.org

Florida: 30 sep.-2 oct.; 17th Annual River Coast Area Campout; Weeki Wachee Christian Campground, Weeki Wachee; inf. evento: 352.683.8614, 352.592.2741; escribir a: River Coast Area Service Committee; Box 10053; Brooksville, FL 34603

2) 7-9 oct.; MidCoast Convention; Healing the Spirit; Ocean Breeze Golf & Country Club, Boca Raton; reservas hotel: 561.994.0400; inf. evento: 561.313.6760; inscripción evento: 561.859.6264; escribir a: MidCoast Area; Box 8374; Delray Beach, FL 33483

3) 14-16 oct.; HACNA III; River Ranch; reservas hotel: 888.808.7410; inf. evento: 863.401.9283, 863.646.6373; escribir a: Heartland Area Service Committee; Box 1848; Eaton Park, FL 33840

4) 28-30 oct.; UCACNA VIII-Life is Good!; Plaza Ocean Club Resort, Daytona Beach; reservas hotel: 800.874.7420; inscripción evento: 407.761.1645; inf. evento: 352.246.1865; escribir a: Uncoast Area of Florida; Box 12151; Gainesville, FL 32604; <http://fdt.net/~ncoastna/>

5) 4-6 nov.; Unidos en Recuperación (Convención en español); Orlando Grand Plaza Hotel, Orlando; reservas hotel: 800.327.1363; inf. evento: 407.701.1681, 407.383.8775; inscripción evento: 321.276.7611; www.orlandona.org

Georgia: 14-16 oct.; WEANA XIX; Holiday Inn Select Conference Center, Atlanta; reservas hotel: 800.465.4329; inscripción evento: 678-508-9704; escribir a: West End Area of Atlanta; Box 11046; Atlanta, GA 30310

2) 6-8 enero 2006; Peace in Recovery 18; Auga Towers Hotel & Convention Center, Auga; reservas hotel: 706.855.8100; inscripción evento: 706.364.3464; inf. cintas oradores: 706.951.2937; escribir a: Central Savannah River Area Anniversary, Box 426; Auga, GA 30901

3) 23-26 feb. 2006; GRCNA 25; James H Rainwater Conference Center, Valdosta; reservas hotel: 229.242.1225; inf. evento: 229.245.1119, 770.591.9219; inf. cintas oradores y programa: 404.542.8509; escribir a: Georgia Region; Box 405; Conyers, GA 30012

Hawaii: 9-11 sep.; 17th Annual Maui Area Gathering; Camp Maluhia, Kahakuloa; inf. evento: 808.280.0997; inscripción evento: 808.269.1046, 808.870.6441; escribir a: Maui Area Service Committee; Box 6160; Kahului, Hawaii 96733; www.na-hawaii.org/Main_Pages/HI_Gatherings

Idaho: 24-26 feb. 2006; Circle of Sisters IX; DoubleTree Hotel, Boise; reservas hotel: 800.437.8010; inf. evento: 208.362.3719; plazo para enviar cintas oradoras: 1 nov.; escribir a: Circle of Sisters; Box 140731; Boise, ID 83714; www.circleofsisters.org

Illinois: 12-15 enero 2006; Chicago Regional Convention; Hyatt Regency Chicago, Chicago; reservas hotel: 312.565.1234; inf. evento: 708.422.4464, 708.754.4573; plazo para enviar cintas oradores: 30 sep.; escribir a: CRC XVII; Box 5319; River Forest, IL 60305

Indiana: 23-25 sep.; Central Indiana Area Convention II-Unity Is a Must; Courage is a Plus; Adams Mark Hotel, Indianapolis; reservas hotel: 317.248.2481; inf. evento: 317.787.5414, 317.450.2461; escribir a: Central Indiana Area; Box 441716; Indianapolis, IN 46244; www.naindiana.org/home.php

Kansas: 28-30 oct.; Unconventional Convention; Douglas County 4-H Fairgrounds, Lawrence; reservas hotel: 785.766.7850; escribir a: Miracle Area; Box 99; Lawrence, KS 66044

Kentucky: 16-18 sep.; Freedom Between the Lakes XVIII; Land Between the Lakes; escribir a: Western Kentucky Area; Box 2866; Paducah, KY 42001; www.nawestky.org

Maine: 2-4 dic.; Multi Regional Learning Event IX, Alfred; inf. evento: 207.824.0287, 603.798.4329; escribir a: NNERSC; Box 1274; Saco, ME 04072

Maryland: 30 sep.-2 oct.; OGANA VIII; Clarion Resort Fontainebleau Hotel, Ocean City; reservas hotel: 877.270.9494; inf. evento: 443.366.3857, 410.251.8644; www.ogana.com

2) 25-27 nov.; Freestate Regional Convention XIII-If You Want What We Have...; The Waterfront Marriott, Baltimore; reservas hotel: 410.385.3000; inf. evento: 410.840.4720, 410.825.9024; escribir a: Freestate Region; Box 0011; Glen Burnie, MD 21061

Massachusetts: 17-19 feb. 2006; Boston Area Convention; Boston Marriott Quincy; reservas hotel: 800.228.9290; inf. evento: 617.590.6821; inscripción evento: 617.596.1262; inf. cintas oradores: 617.959.0616; plazo para enviar cintas oradores: 31 oct.; escribir a: BACNA 11; 398 Columbus Ave, Ste 278; Boston, MA 02116

Michigan: 14-15 oct.; Women's Day Speaker Jam VI; Holiday Inn of Southfield, Southfield; reservas hotel: 248.353.7700; escribir a: Detroit East Area Service Committee; Box 13770; Detroit, MI 48213

2) 24-27 nov.; Through Change Comes Freedom VII; Holiday Inn Livonia West, Livonia; reservas hotel: 800.465.4329; inf. evento: 734.658.7492; 734.481.2258; escribir a: Metro-Detroit Region; 403 Livernois; Ferndale, MI 48220; www.michigan-na.org

3) 3-5 feb. 2006; Southwest Michigan Area Convention; Radisson Plaza, Kalamazoo; reservas hotel: 269.343.3333; inf. evento: 269.344.8694; inf. cintas oradores: 269.998.2151; email: KalamazooArea@Michigan-NA.org; escribir a: Southwest Michigan Area; Box 50822; Kalamazoo, MI 49005; michigan-na.org/kalamazoo/kalamazoo_events

Misisipi: 21-23 oct.; Mississippi Regional Convention XXIII; Ramada Inn Hilltop, Natchez; reservas hotel: 601.446.6311; inf. evento: 601.212.9063, 601.954.9645; inscripción evento: 601.317.4440; escribir a: Mid-Mississippi Area; Box 1556, Ridgeland, MS 39158

Misuri: 4-6 nov.; St Louis Area Convention; Crowne Plaza Airport Hotel, St Louis; reservas hotel: 314.391.6700; inf. evento: 314.863.0229, 314.322.8763; escribir a: Showme Region/St Louis Area; Box 3540; St Louis, MO 63143

Nebraska: 7-9 oct.; Nebraska Regional Convention; The Villa, Norfolk; reservas hotel: 402.371.7000; inf. evento: 402.371.6791, 402.841.8966; escribir a: Elkhorn Valley Area NA; Box 14; Norfolk, NE 68702

Nevada: 30 sep.-2 oct.; Never Alone-Never Again; Peppermill Hotel Casino, Reno; reservas hotel: 866.821.9996; inf. evento: 775.329.9568, 775.884.4829; escribir a: Sierra Sage Regional Service Office; Box 7324; Reno, NV 89510; www.sierrasadena.org

2) 28-30 oct.; Western Service Learning Days IX; Palace Station Hotel & Casino, Las Vegas; inf. evento: 702.638.0971, 702.647.6632

Nueva Jersey: 7-9 oct.; In the Spirit of Unity XI; DoubleTree Hotel & Executive Meeting Center, Roselle; reservas hotel: 732.469.2600; inf. evento: 908.241.1257, 908.468.6258; escribir a: Northeast NJ Area; Box 409; Roselle, NJ 07203

Nueva York: 9-11 sep.; The True Nature II; Delta Lake Conference Center, Rome; reservas hotel: 315.336.7210; inf. evento: 315.457.1614; escribir a: HONYANA; Fall Retreat; Box 772; Syracuse, NY 13201

2) 14-16 oct.; Fall into Open Arms I; Fallsview at the Nevele Grande, Ellenville; reservas hotel: 800.647.6000; inf. evento: 646.772.1727, 845.494.1403

3) 21-23 oct.; Western New York Regional Convention X; Holiday Inn Select, Niagara Falls; reservas hotel: 716.285.3361; inf. evento: 716.308.0153; inscripción evento: 716.602.6815; inf. cintas oradores: 716.831.6815; escribir a: Western New York Region; Box 218; Buffalo, NY 14220; www.nawny.org

4) 13-15 enero 2006; NACNA III; Hilton Huntington, Melville; reservas hotel: 631.845.1000; inf. evento: 917.975.8718, 516.731.6011; inscripción evento: 516.505.2680; inf. cintas oradores: 516.457.7578; plazo para enviar cintas oradores: 1 oct.; escribir a: Nassau Area Convention Committee; Box 531; Hicksville, NY 11801-0531

5) 3-5 feb. 2006; Convención Hispana, White Plains; reservas hotel: 914.682.0050; inf. evento: 347.613.3275; inscripción evento: 718.872.6460; inf. cintas oradores: 718.496.2539; plazo para enviar cintas oradores: 31 oct.; escribir a: Metro Área de Habla Hispana; Box 734; New York, NY 10116

6) 4-6 feb. 2006; Spirit of Love 18; Holiday Inn, Waterloo; plazo para enviar cintas oradores: 1 Nov

7) 24-26 feb. 2006; RACNA XII; Hyatt Regency, Rochester; reservas hotel: 800.233.1234; inf. evento: 585.266.1306, 585.503.5146; escribir a: Rochester Area; Box 30485; Rochester, NY 14603

Ohio: 10-11 sep.; Shattering the Illusion with a New Vision; Travelodge Hotel, Cincinnati; reservas hotel: 513.771.5252; inf. evento: 513.403.0207, 513.546.1029

2) 16-18 sep.; Friendly Valley; Camp Oyo, West Portsmouth; reservas hotel: 740.776.6010; inf. evento: 740.776.6010, 740.776.6010, escribir a: KORASCNA; 101 Wilson Ave; Portsmouth, OH 45662

3) 7-9 oct.; Ohio Regional 12 Step Spiritual Retreat; Tar Hollow State Park, Chillicothe; inf. evento: 419.420.1981, 740.452.8273; escribir a: Ohio Region; 139 1/2 North Sixth Street; Zanesville, OH 43701; www.naohio.org/orscna_events.htm

4) 25-27 nov.; Thanks for the Miracle XIV-From Isolation to Connection; Kings Island Resort and Conference Center, Cincinnati; reservas hotel: 800.727.3050; inf. evento: 513.821.7667, 513.333.0845; escribir a: Greater Cincinnati Area; Box 19439; Cincinnati, OH 45219

5) 6-8 enero 2006; Central Ohio Area Convention; The Columbus (formerly Adams Mark Hotel), Columbus; reservas hotel: 800.417.1057; inf. evento: 614.657.0613, 614.228.5050; escribir a: Central Ohio Area Service Committee; 1561 Old Lenold Ave; Columbus, OH 43219

6) 10-12 feb. 2006; TACNA IX-Thru the Steps We Keep What We Have Only Thru Vigilance; Hilton Hotel, Toledo; reservas hotel: 419.381.6800; inf. evento: 419.867.9576

Oklahoma: 7-9 oct.; Shawnee Fall Convention; Ramada Inn, Shawnee; reservas hotel: 405.275.4404; inf. evento: 405.812.4580, 405.598.1626; escribir a: Shawnee Fall Convention; Box 3615; Shawnee, OK 74804

Pensilvania: 16-18 sep.; Little Apple Area Birthday Convention XXIV; Days Inn Conference Center, Allentown; reservas hotel: 888.395.5200; inf. evento: 610.434.5189; escribir a: Little Apple Area; Box 90273; Allentown, PA 18109

2) 18-20 nov.; Start to Live XXIII; Seven Springs Mountain Resort, Champion; reservas hotel: 800.452.2223; inf. evento: 412.431.6073, 412.460.1060; escribir a: Tri State Region; Start to Live XXII; Box 337; Homestead, PA 15120

Rhode Island: 24-26 feb. 2006; Greater Providence Area Convention-Endless Waves of Hope; Providence Marriott, Providence; reservas hotel: 800.937.7768; inscripción evento: 401.751.5265; inf. evento: 401.274.6026; inf. cintas oradores: 401.954.8745; plazo para enviar cintas oradores: 30 sep.; escribir a: Greater Providence Area; Box 75; Cumberland, RI 02864

Tennessee: 23-27 nov.; Volunteer Regional Convention XXIII; Hilton Memphis; reservas hotel: 800.445.8667; inf. evento: 901.728.4143; Volunteer Region Convention Committee 23; Box 770728; Memphis, TN 38177; www.na-wt.org

Texas: 30 sep.-2 oct.; Frolic in the Woods; Garner State Park, Pecan Valley Grove Site, Concan

2) 30 sep.-2 oct.; For the Newcomer; Park Plaza Austin; reservas hotel: 888.201.1803; inf. evento: 512.775.1338, 512.322.9234; escribir a: Miracles & Solutions; Box 141805; Austin, TX 78714

3) 14-16 oct.; Alive and Kicking Group Anniversary XXXII; Sheraton Brookhollow, Houston; reservas hotel: 713.688.0100; inf. evento: 281.748.4860; inscripción evento: 832.794.7637

4) 14-16 oct.; BLRCNA XVIII; The Inn, Wichita Falls; reservas hotel: 940.761.6000; inf. evento: 940.761.4824, 940.569.4482; escribir a: Best Little Region; 214 Dogwood Ln; Burkburnett, TX 76354

Vermont: 11-13 nov.; CVACNA XVI-Out of the Darkness-Into the Light; Wyndham Hotel, Burlington; reservas hotel: 802.658.6500; inf. evento: 802.318.5030, 518.563.7578; inscripción evento: 518.324.6259; escribir a: Champlain Valley Area; Box 64714; Burlington, VT 05406; www.cvana.org

Washington: 14-16 oct.; Pacific North West Convention 28; Sheraton Tacoma Hotel, Tacoma; reservas hotel: 800.845.9466; inf. evento: 253.208.7798; inscripción evento: 253.473.6035; escribir a: Washington Northern Idaho Region; PNW 28, Box 700; Tacoma, WA 98401

2) 4-5 nov.; WNIR 4th Annual Combined H&I/PI Learning Days; Emanuel Lutheran Church, Spokane; inf. evento: 509.483.1349; escribir a: Washington Northern Idaho Region; Box 945; Spokane, WA 99210

Wisconsin: 28-30 oct.; WSNAC XXII; Beyond Our Wildest Dreams; The Abbey Resort, Fontana; inf. evento: 608.356.1702; 262.245.0404; inscripción evento: 608.257.1990; escribir a: WSNAC XXII; Box 149; Baraboo, WI 53913

Francia

Île de France: 7-9 oct.; Une Autre Chance/Another Chance; Espace Agora, Alfortville; reservas hotel: 0609544705

Grecia

Peloponeso: 7-9 oct.; 6ª Convención Panhelénica-Sé el Milagro; Porto Hydra Hotel, Ermioni-Thermisia; reservas hotel: 30.210.36.03 556.7; inf. evento: 30.6936.685.1111; escribir a: Greece Region; NA Greek Convention Committee; Dimofontos & Iperionos 1; Ano Petralona; Atenas, Grecia; www.na-greece

Guatemala

Ciudad: 21-23 oct.; Tercera Convención Regional de NA de Guatemala; Hotel Villa Española, Ciudad; reservas hotel: www.hotelvillaespanola.com

India

Bengala Occidental: 2-4 sep.; Darjeeling Area Convention; Deolo Tourist Lodge, Kalimpong; reservas hotel: 03552.74101/74452; inf. evento: 983.237.5691, 983.204.8588, 943.424.8944; escribir a: Darjeeling Area Committee, House of Rhythm; 6 J P Sharma Road; Darjeeling, India

México

Baja, California: 28-30 oct.; Convención Baja California XIII; Grand Hotel, Tijuana; reservas hotel: México: 01.800.026607, USA: 866.472.6385; inf. evento: 818.765.5593, 925.753.5074; inf. cintas oradores: 858.277.6438; plazo para enviar cintas oradores: 1 oct.; escribir a: CBCNA; PMB-80, Box 439056; San Diego, CA 92143

Ciudad de México: 15-18 dic.; Convención del Área Ciudad de México I; Hotel Fiesta Americana Viaducto, Ciudad de México; escribir a: Área Ciudad de México; Parral 28 Colonia; Condesa Cp 06140

Nepal

Pokhara: 4-5 sep.; Grand Get Together-NA Unity Day; Hotel Annapurna Airport Pokhara, Pokhara; reservas hotel: 009776125144; inf. evento: 0097761531009, 0097761526982; inscripción evento: 0097761522800; escribir a: Pokhara ASC; Box 314; Pokhara, Nepal

Noruega

Oslo: 30 sep.-2 oct.; To Live, OØKNA IX; Marienlyst skole, Oslo; 4748078673; inf. evento: 4793257530, 4795133229; escribir a: Area East Service Committee; Box 85; Lamberseter, Oslo N-1101, Norway

Portugal

Lisboa: 3-5 feb. 2006; Não há Lugares Marcados/Seats are Not Marked; Lisbon/Lisboa; www.na-pt.org

República Dominicana

Juan Dolio: 18-20 nov.; Algo Más Será Revelado IV-El Milagro Continúa; Coral Costa Caribe Hotel, Juan Dolio; reservas hotel: 809.334.1235; inf. evento: 646.245.0292, 809.259.8666; inscripción evento: 917.566.3714; plazo para enviar cintas oradores: 30 sep.; www.m.809k.com/Convencion

Sudáfrica

Cabo Occidental: 18-20 nov.; Annual National Convention; Okkie Jooste Camp, Cape Town; reservas hotel: 27.83.252.442; inf. evento: 27.83.269.7273, 27.82.959.2536; plazo para enviar cintas oradores: 10 oct.; www.na.org.za

Suiza

Berna: 30 sep.-2 oct.; SCNA-Together; Gwatt-Zentrum am Thunersee, Gwatt; inf. evento: 0041.78.723.21.09; www.narcotics-anonymous.ch

Turquía

Estambul: 30 sep.-2 oct.; Tercera Convención del Área Turca -Juntos podmeos; Hotel Villa Blanche, Estambul; reservas hotel: 90.212.2163719; inf. evento: 90.216.3624261, 90.240.7935215; escribir a: Turkish Area; MBE 123 Mecidiyekoy 34394; Estambul, Turquía; www.nalinks.org/turkiyena

Venezuela

Caracas: 4-6 nov.; CRENA Venezuela III-Mientras siga este camino, no tengo nada que perder; Circulo Militar, Caracas; inf. evento:

Productos nuevos de la OSM

Danés

Guía de introducción a NA
*En introduktionsguide til
Narcotics Anonymous*
Art. N° DK-1200 Precio US \$1,70

Llaveros

De bienvenido a múltiples años
Art. N° DK-4100–4108
Precio US \$0,37 c/u

Croata

Llaveros

De bienvenido a múltiples años
Art. N° CR-4100–4108
Precio US \$0,37 c/u

Griego

Otro punto de vista
Art. N° GR-3105*

Μια άλλη ματιά

¿Soy adicto?—Art. N° GR-3107*

Είμαι ναρκομανής;

Sólo por hoy—Art. N° GR-3108*

Μόνο για σήμερα

La experiencia de un adicto...
Art. N° GR-3114*

Η εμπειρία ενός ναρκομανή με αποδοχή, πίστη και δέσμευση

Para el recién llegado
Art. N° GR-3116*

Για τον νεοφερμένο

La autoaceptación—Art. N° GR-3119*

Αυτο-αποδοχή

Bienvenido a NA—Art. N° GR-3122*

Καλώς ήρθες στους ΝΑ

Mantenerse limpio en la calle
Art. N° GR-3123*

Μένοντας έξω καθαροί

Islandés

¿Soy adicto?—Art. N° IS-3107*
Er ég fíkill?

Vivir el programa
Art. N° IS-3109*

Að lifa prógrammið

Bienvenido a NA—Art. N° IS-3122*

Velkominn til NA

Hebreo

IP N° 2: El grupo
הקבוצה

Art. N° HE-3102 Precio US \$0,26

La recuperación y la recaída
Art. N° HE-3106*

החלמה ונפילה

¿Soy adicto?—Art. N° HE-3107*
האם אני מכור?

Vivir el programa
Art. N° HE-3109*

לחיות את התכנית

El padrinazgo—Art. N° HE-3111*
חונכות

El triángulo de la autoobsesión
Art. N° HE-3112*

משולש האובססיה העצמית

Para el recién llegado
Art. N° HE-3116*
לחבר החדש

La autoaceptación—Art. N° HE-3119*
קבלה עצמית

Bienvenido a NA—Art. N° HE-3122*

ברוכים הבאים למכורים אנונימיים

“¡Oye! ¿Para qué es la Séptima
Tradición?”
Art. N° HE-3124*

”היי! בשביל מה הסלסלה?”

Moldavo

Llaveros

De bienvenido a múltiples años
Art. N° MD-4100–4108
Precio US \$0,37 c/u

Ruso

Lecturas para la reunión
(juego de 7)

Art. N° RU-9130 Precio US \$2,50

**El precio de los artículos señalados
con un asterisco es de US \$0,21 c/u.*



Productos nuevos de la OSM



Medallón de nuevo diseño

18 meses y de 1 a 50 años

Bronce: Art. Nº EN-43xx Precio US \$2,35

Chapado en oro: Art. Nº EN-73xx Precio US \$11,00

Doble chapado: Art. Nº EN-53xx Precio US \$12,13

Plata: Art. Nº EN-61xx Nuevo Precio US \$24,00

Expositor de literatura

Expositor de alambre de ocho bolsillos

Art. Nº EN-9053 Precio US \$18,00

Sponsorship, Edición de regalo

Art. Nº 1131 Precio US \$19,00

Narcotics Anonymous, 5º Edición

Reproducción de nuestro Texto Básico de tapa dura en edición de bolsillo (en inglés)

Art. Nº 1105 Precio US \$11,00

Taza de The NA Way

Ten el NA Way Magazine «a mano» con esta atractiva taza.

Art. Nº EN-9416 Precio US \$6,25

GRUPO HABITUAL

